

COMUNE DI BOARA PISANI  
BIBLIOTECA COMUNALE  
*"MAESTRO FERRARI"*  
C.F.C. ATHEISIS



in  
diaeto  
veneto 99



~~*linea*~~

1999

**BIBLIOTECA COMUNALE  
"MAESTRO FERRARI"  
BOARA PISANI (PD)  
C.F.C. ATHEISIS**

*con il patrocinio:*

**COMUNE DI BOARA PISANI PD**



**CONCORSO DI POESIA  
RISERVATO AGLI ALUNNI  
DELLA SCUOLA DELL'OBBLIGO  
E AGLI ADULTI  
DELLE PROVINCE DI PADOVA E ROVIGO**



## **PRESENTAZIONE**

*Dopo il consistente sforzo che ha visto l'edizione del volume "El cao del zhucàro", pubblicazione che raccoglie una consistente carrellata di foto del nostro territorio e un vocabolario veneto-italiano, ci ripresentiamo con questa ulteriore edizione del concorso "Premio Livio Ferrari - In diaeto Veneto" per riconfermare l'interesse e l'attenzione per la nostra cultura.*

*Confortati dal successo che continua a riscuotere il concorso, per l'anno prossimo abbiamo pensato di estendere la partecipazione ad un territorio più ampio.*

*Il bando di concorso è già in fase di studio e sarà diffuso entro il 1998.*

*Diffondendo la presente pubblicazione nelle scuole ci auguriamo che la partecipazione sia sempre più qualificata.*

Dedichiamo l'edizione del concorso di quest'anno ad Antonio Pescarin, sindaco di Boara Pisani, scomparso prematuramente.

**Graziano Zanin**  
*(pres. Comitato di Gestione  
Biblioteca Comunale  
e del CFC Athesis)*



**SCUOLA ELEMENTARE**

## **CLASSI SECONDE**

### **EL ME CAN**

*El me can l'è un bravo guardian e  
l'è amigo de tuti i can.  
El me can l'è sempre drio sbaiare anche  
quando che ghe dò da magnare.  
Ghe go messo nome Buffon perché el  
zoga sempre a balon*

*NICOLA BARUTO*

*2<sup>a</sup> elementare Anguillara Veneta (PD)*

## **EL BOSCO**

*Frisc frisc  
Frisc frisc  
Le cante la foje seche  
na canzon de pianto*

*Scb scb  
Scb scb  
i sbate i rami ruti  
tuti iscartozà*

*Croc croc  
Croc croc  
El salta el capriolo  
ch'el core da solo*

*E mi camino,  
scolto i me pasi  
che i schiza e  
me pare che i pianza  
come el me cuorre  
ch'el vede sparire  
presto ogni fiore*

SOFIA MORANDI

*2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)*

## L'OONDA

*Sc sc*

*Sc sc*

*sbate l'onda*

*Scb scb*

*Scb scb*

*sivola l'onda*

*Sch sch*

*Sch sch*

*Se rompe l'onda*

*po tutto rancura e*

*mescola*

*in t'el rumore*

*di so mulineli*

*fondi*

*Xé rivà l'onda...*

ILARIA TIBERTO

*2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)*

## LA ONDA DEL MARE

*Sc sc*

*sc sc*

*la bagna la sabia,*

*la coerze la spiaia*

*e po...*

*Sch sch*

*la se spaca*

*in coste a la diga*

*MIRCO PAPARELLA*

*2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)*

## **EA PARTIA DE BALON**

*Ieri a go zuga a balon  
e me opà me ga dito che so on campion.  
A fago di tiri forti che ghe so meio de Toti.  
Oh mi me piase tanto zugare  
anche se me mama la fa so sempre disperare  
parchè no ghe xe on di  
che no me metta cerotin*

*LUCA*

*2<sup>a</sup> elementare Anguillara Veneta (PD)*

## **ME MAMA**

*Me mama la xé tanto bea,  
la pare me sorela,  
la ride,  
la canta,  
e ghe piase asé...  
ma co la se rabia  
xé mejo ca scapa,  
ca vaga distante,  
ca sivola via,  
come on serpente.*

GIADA DE PAOLI

*2ª elementare Boara Pisani (PD)*

## **I ME FRADEI**

*Mi go do fradei  
i xé do gemei,  
i xé tanto bei  
ma vispi  
come iaonzei.*

*Ghe digo  
de stare boni,  
ghe dago  
tanti doni,  
ghe presto anche  
i me soghi  
i xé come  
do foghi.*

DANIELE SAVOGIN

*2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)*

## **EL TEMPORAE**

*Vv vv*

*Vv vv*

*el spinze el vento...*

*Fsc fsc*

*fsc fsc*

*el fiscia el vento...*

*Uu uu*

*uu uu*

*el urla el vento...*

*Dopo sciopa el lampo,*

*romba el tron e*

*se scarica*

*na saeta,*

*co na gran confusion.*

*A xé rivà el temporae...*

DANIELE SAVOGIN

*2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)*

## **EL BOSCO**

*Frisc - frisc  
Frisc - frisc  
scrizola le foje seche...*

*Scric - scric  
scric - scric  
pianze i rami spezà...*

*clop clop  
clop clop  
el zompega el capriolo  
in mezo ai rami.*

*E mi camino,  
scoltando i me pasi  
che i pare cantare  
come el me cuore,  
in mezo a tanta beeza.*

MICHELA GIROTTO

*2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)*

## **ME NONA**

*Me nona  
la se ciamo Lidia,  
mi ghe vojo  
tanto ben.  
A casa soa  
ghe xé  
tante gajne  
bianche, rosse  
grandi e picoine.  
La ga le cioche,  
che coa ogni dì  
ovi de anara e de colibrì.  
E po pasa el tempo  
e noi i nase pì,  
e lora la se rabia con mi...  
Co nase on pulzin  
no la lo lasa pì  
e la lo sclada note e dì.*

FRANCESCA CROMONINI  
2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)

## LA ME CLASE

*Le me compagne  
le parla insieme  
le ride e le leze  
le scrive ben.*

*Francesco e Alberto  
in t'el primo banco  
i disegna, i colora e  
i se diverte tanto.*

*Daniele e Igor  
i xé birichini,  
ma co xé ora  
i sa stare atentini.*

*Ghe xé chi va pian e  
chi va forte,  
chi xé impegnà  
e chi no sente...*

*Pora maestra,  
che fadiga  
in te sta clase  
tanto distrata.*

MATTEO SERAFIN

*2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)*

## **EL TEMPORAE**

*Vv*

*vv*

*sufia el vento*

*Fsc fsc*

*Fsc fsc*

*fischia el vento*

*U*

*uu*

*uu*

*urla el vento*

*Po sciopa el lampo,*

*romba el tron e*

*se scarica con veocità*

*na saeta...*

*Xé rivà el temporae*

MICHELA GIROTTO

*2ª elementare Boara Pisani (PD)*

## **EL TEMPORAE**

*Vv vv  
vv vv  
supia el vento...*

*Fsc fasc  
fsc fsc  
fiscia el vento...*

*Uu uu  
uu uu  
uchea el vento...*

*E po sciopa el sciantiso,  
romba el tron e  
po' slusega la saeta  
e pare che la se spaca  
la tera...*

*Mi scapo,  
me scondo e  
da soto  
el leto,  
no me movo pi.*

FRANCESCO REMONINI  
2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)

## EL TEMPORAE

Vv vv  
vv vv  
*supia el vento...*

Fsc fsc  
fsc fsc  
*fiscia el vento...*

Uu uu  
uu uu  
*uchea el vento...*

*E po' scciopa el scciantiso,  
romba el tron, e  
po' slusega la sae e  
pare la spaca la tera.*

*Xé rivà el temporae...*

ALBERTO BOSCARATO  
2<sup>a</sup> elementare Boara Pisani (PD)

## **EL TEMPORAE**

*vv vv*

*vv vv*

*El supia el vento*

*Fsc fsc*

*fsc fsc*

*el visccia el vento*

*Uu uu*

*uu uu*

*el urla el vento*

*E po' scciopa el scciantiso,*

*trona el tron e*

*se scarica con cagnara*

*na saeta...*

*Xé rivà el temporae.*

GIADA DE PAOLI

*2ª elementare Boara Pisani (PD)*

## CLASSI TERZE

### CONCERTIN

*On quò  
in tela me cusina  
ghe xé squasi  
on concertin*

*Glu, glu  
Glop, glop  
a se sente la teiera  
brontolare pian pianin*

*Plin, plin  
Plun, plun  
se scolta na goza  
d'acqua cantare vizin,  
ei pò cascare  
e pò sgozolare pian pianin*

*Tic, tac  
Tic, tac  
se move de quà  
ei pò de là*

*el pendolo tichetante  
che bate  
tuto el dì...*

*Crumf, crumf  
Pruf, pruf  
Cruf, cruf  
se agita  
la cafetiera  
che la gorgoja  
e la rompe  
cusì el concertin*

NALE ENRICO

*3<sup>a</sup> elementare di Boara Pisani*

## EL MOSTRICIATOLO

*Ieri sera go  
visto on mostriciatolo*

*el iera verde,  
rosso e blù.*

*Me cugina Angela  
vedendolo la ga  
ciapà paura e  
la se ga meso a pianzare.*

*Lu, el mostriciatolo,  
ch'el ga fato pianzare  
me cugina,  
el xè andà  
via  
tuto contento  
e in alegria.*

TRAVAGLIA ANNA

*3<sup>a</sup> elementare*

## **ME ZIA**

*La se truca tuto el dì,  
e mi la vardo incantà cusì..*

*la se mete nero sui oci,  
la se dà el roso sui papari;  
le masele le diventa arancion,  
insoma la pare on mascaron*

FORMENTIN ILENIA

*3<sup>a</sup> elementare di Boara Pisani*

## CLASSIQUARTE

### DOPO MAGNÀ

*Nel dopo disnà  
che dolcezza  
nel me giardin  
queto!*

*Me circonda  
de verdi cavei  
el saese pianzente*

*Soeva  
e foie  
del saese  
na leziera  
bava  
de vento*

*Too Too  
Too Too  
tuba na tortora  
in tel so nido*

*Score e  
la mormora  
pianeto  
ea acqua  
del fossato*

VAROTTO ALICE E DESTRO GIULIA

*4<sup>a</sup> elementare di Boara Pisani*

## **EL ME CAN TARO**

*Al me can ghe piase  
noare in Gorson;  
el voe ciapare e gaine de aqua,  
quando che el me leca  
el gha na lenghua ruvida;  
quando che el sa da spusa,  
me papà lo lava in docia,  
se me mama lo vede, lo copa.  
el me cagneto e le un fià  
furbeto,  
se qualcuno lo fa zugare, eo el diventa mato,  
col vede un baeon lo sbusa.  
El voe essere cocola.  
Par mi i can i se come me fradei.*

ALESSANDRO BEDON

*4<sup>a</sup> elementare Anguillara Veneta (PD)*

## ME CUGINA VAENTINA

*Me cugina Vaentina  
la xè picinina  
ma tanto birichina  
la ga tre anni de età  
ma xè come  
la ghe n'avese  
na sporzilà*

*La pare na gratide...  
piena de furbizia  
la fa pianzare  
e mi stago mae...  
lora la cocolo,  
la baso,  
la carezo e  
insieme a so fradeo  
la fago cantare come on oseo.*

PAVIERA FEDERICA

## **EA LUNA**

*Ea luna  
ea sè tanto bea  
quando che ea se in cieo  
mi mea cato  
con tutte ste stee  
che le slusega  
ea sè na meraveia,  
ea sè tanto romantica  
tutta ea sera col cieo tuto blu.  
Ma quando che sè  
sera mi me  
vardo sempre sta atmosfera.  
Mi non so come che el Signore  
el gabia inventà ea luna.  
El Signore lè stà  
proprio bravo:  
mi eo ringrasio.*

GIADA BOARETTO

*4<sup>a</sup> elementare Anguillara Veneta (PD)*

## CLASSI QUINTE

### EL GORGO DE A NOISSA

*In tel gorgo de a noissa  
ghe se tante racoete.  
Na sera de li so pasà  
e gho sentio on concerto de cra cra  
elora me so fermà  
a sentire,  
ma e me ga visto  
el ga tasesto.  
Elora so nda via  
e el concerto ga ricomisià.  
A me so dito alora  
se sente che se qua la primavera e l'istà  
parche e racoete da letargo e se ga sveià.*

MAURO BRIGO

*5<sup>a</sup> elementare Anguillara Veneta (PD)*

## **EA ME CLASSE**

*Ea me classe ea se piena de mati  
ghe sò mi che fao i ritrati,  
Zuccolo che el parla de pesca e de bisati,  
Andrea che el fa e imitasion  
de queo che el vede pa ea tlevision.  
Zuccolo e Renesto i fà a pugni e peade  
propio par dee stupidade.  
Riva ea maestra ghe da ea nota  
e luri i brontoea e i dise orco can.  
Intanto e tose sogà a batare e man  
e Vegro soto i so strafanti  
el gà i album, ma propio tanti  
e le so figurine  
el le scambia con putini e putine.  
Tresin el salta sempre fora  
e anca se te gheo disi  
e lo fa ancora  
Pierpaolo poi el fa ridare da chi ae scae  
e vien fora na risata fora dal normae.  
Ea me classe e a se unica al mondo  
e la se riunise soeo in te un girotondo.*

BRIGO ALESSANDRO

*5° elementare Anguillara Veneta (PD)*

## LE RONDINI

*Xe el tramonto  
de na sera de marzo,  
ma no xe ancora primavera.  
Le rondini non e xe ancora rivà,  
a fare i nideti  
par metarghe dentro  
i so fioeti.  
Na olta par San Benedeto  
e iera za rivà  
e rondini soto el teto  
ma i tempi xe cambià  
non xe pi come na olta,  
e con quello che ghe xe in giro,  
anche la natura  
la xe ormai sconvolta.  
Nialtri intanto le spetemo  
e speso vardemo fora  
sperando de sveiarse  
na matina de bonora,  
e vardare da un nideto  
soto la grondara  
le nere testine  
pian piano spontar fora.*

REDI STEFANIA

5<sup>a</sup> elementare Anguillara Veneta (PD)



## **SCUOLA MEDIA**

**MARZO:  
MESE DEI LAVORI NELLA  
CAMPAGNA**

*Me cuntava me nono mustacion stando sentà sul  
caregon  
co la pipa in boca o on toco de toscan,  
(el fumava come na ciminiera poro can!) el me diseva  
che a Marzo,  
quando scumiziava la primavera,  
el sgobava come on mato da la matina a la sera  
par parezare la tera e somenare bietole e formenton.*

*“A tornavo a la sera straco morto,  
a ierino in quaresema e magnavo poenta e bacalà,  
on goto de acqua par no restare ingosà  
e me butavo in neto imbriago de strachisia.*

*I me sentiva ronchezare come ‘na vaporiera  
e, pensa, a ierino solo ai inizi de la primavera.*

VALLERINI MICHAEL  
*1<sup>a</sup> media di Vescovana  
Sez. staccata di Stanghella*

**LUJO:  
MESE DE CALDO E DE SOLE**

*Me fermo soto on' ombria  
A bevare ono goto de acqua dal secio de on pozo*

*'Na volta de Lujo questi i beni de Dio:  
cardare le nuvole che se core drio,  
magnare poenta coi fasoi in poceto e zeola  
soto un barsò de zuche,  
bevare nel secio de on pozo,  
andar per supète lungo i fossi e le spinà,  
caminar de sera lungo 'na carezà  
e ringraziare pa 'sti regali el Signore  
quando semo rabiosi e desperà.*

VITALE STELLA  
*1<sup>a</sup> media di Vescovana  
Sez. staccata di Stanghella*

**NOVEMBRE:  
MESE VECIO CON NECIO  
E EL SO' CARIOLON**

*Anca nel nome el me pareva vecio.  
D'inverno, intabarà, pien de buganze  
el girava par vendare le naranze,  
patate mericane, castagnazzo.  
Carube, cachi, pomi, peri coti,  
bacici, stropaculi, mandarini,  
castagne secche, pomi lazzarini,  
stracaganasse, zizole e biscoti.  
De tuto el vendea col so vecio cariolon  
in ziro par el paese, a Novembre.  
E i so' clienti?  
I fioi d'ogni canton.*

GHIROTTA SILVIA  
*1<sup>a</sup> media di Vescovana  
Sez. staccata di Stanghella*

**AGOSTO:  
MESE DE CONSERVE  
E DE SOE INFOGONÀ**

*On arvultarse de fogo e  
de passion.*

*Ghe s'è anca el basilico  
Co' 'sti rossi pomodori schizzà...  
In tanto caldo d'agosto!!!*

*Vuria anca mi essere schizzà  
par amore  
come se spaca el sol al  
tramonto:  
- Selo on pumidoro, n'anguria, o 'na naranza? -  
- Mi non so! -  
- So però che l'è el sol  
in mezo ai profumi ca vien da la campagna, -*

*E tuto el ziel l'è on gran mar  
rosso de conserva.*

VALLERINI MICHAEL  
*1<sup>a</sup> media di Vescovana  
Sez. staccata di Stanghella*

## **MESE DI MAJO IN T'I ORTI**

### **L'ORTO DE MAJO**

*Cosa vulio ca ve diga:*

*l'orto, a Majo, l'è na meraveja,  
ve crese l'insalata riza, capuzina,  
brasiliana; fenoci, fragoe e bisi.*

*El rosmarin el mete fora i fiordalisi.*

*Me par d'esare in t'una ciesa*

*con soto i piè el tapeto ca v'ho dito.*

*Su le sieve intorno se verze le rose*

*sui rosari e sui spinari.*

*A mi nel cuore me nase 'na preghiera.*

MENIN MATTEO

*1<sup>a</sup> media di Vescovana*

*Sez. staccata di Stanghella*

**ADULTI**

**L CARETO DE I ME SOGNI**

*Da i balcon del vento  
casca foje de nostalgie  
su i matini d'inverno  
mentre strofe de pianto  
ricama l'aria.  
Xè passà le stasòn  
e le gà lassà  
fià de cape e sbregghi  
drento 'l cuore.*

*In te la curva del tempo  
vago par le strade de on mondo  
senza fontane d'amore,  
senza fontane de pase.*

*Dème 'l caréto de i me sogni  
par rancurare volande de luse  
e sciarpe de primavera.  
Ghe metarò ventaj d'ilusion,  
oci de pùe  
e xoli de colombe.  
Gavarà on tabaro  
e on penàcio de luna  
'l me careto d'aria.*

*Po' lo lassarò 'ndare  
par le porte verte del zielo  
fra lampi de stele cadenti.*

DIONISIO LUCIA

*Rovigo*

## **NÈBIA**

*La vita  
la xè 'na nòte grigia,  
un autuno più longo.*

*A te resti lì, da solo,  
a vardare la nèbia:  
la sgòza anca el tempo...  
'Na gòza,  
n'altra gòza,  
n'altra ancora...*

*'Na foia  
se destaca dal ramo,  
pian pianì  
la vien zò...*

*E ti te resti da solo,  
te vardi deà del grigio,  
te zerchi qualcosa:  
'na luce,  
'na stela:  
là, in te chel mare de nèbia...*

*N'altra gòza...  
N'altra foia...*

*Te resti da solo...  
A vardare la nèbia...*

*N'altra foia...  
N'altra gòza...*

*Te resti da solo...  
A vardare la vita...*

DAVIDE DAL MASO

*Lendinara (RO)*

## ON CANTONSELO TUTO PAR MI

*A me son rancurà  
on cantonseło  
'ndove go inmucià tesori  
tòlti su dal magico gnaro  
de i ricordi:  
voja de ridare  
par ogni cretinàda,  
de piànzare  
parchè se intùrbia 'l celo,  
na tènara emossion  
par el sbociar de on fiore,  
na corsa inboressà  
drìo l'arfiar del vento  
e... amore  
parchè 'a vita ga on morbin  
che bisòn spartire  
almanco co nantro.*

SCARPAROLO IMES

Vicenza

## **POLESINE (ANEMA DE TERA E AQUA)**

*Passa la luna*

*sora 'l cuore de la Bassa,*

*inarzenta 'l me fiume,*

*carèza ogni foja,*

*ogni memoria.*

*Polesine,*

*ricami de stele*

*in te lo specio*

*de i fossi e de i canàri,*

*cante de maree*

*su i nostri sogni dispersi*

*in t'el zeleste suspiro*

*de la sira.*

*Ritorni d'albe e de rugiade*

*in t'el silensio*

*cargo de mistero*

*de le vali salse.  
Buti se vèrze  
e i beve 'l calor del zielo.*

*Polesine (anema de tera e aqua)  
insègname a crèdare  
a le lùsole d'oro  
e a le anguàne  
che le vive sconte  
in te le so tane d'àleghe.  
Insègname a chinàrme  
su i to campi  
insonà de fumare  
e contame  
parole de vento e de sole,  
verde mistero.  
No finirò d'amarte, Polesine,  
che re ridi arzento al sole  
e te slonghi rami de speranze  
nel zielo de doman.*

DIONISIO LUCIA

*Rovigo*

## **LA NOBILTÀ DE'A MISERIA**

*E se corèa noaltri fiòi  
sul'erba in brazzo al vento  
descalzi da Marzo fin ae brochème de Ottobre*

*co'a fame a insegnarne a ròbare  
te'e stajòn d'i frutari,  
ma a'la sera, anca se strachi derenà  
prònta pa' el bòn Dio ghivino 'na preghiera  
parchè el ne jutèss a diventare òmani  
a caminare tel destìn d'i doman.  
Tèra de lusinghe e de speranze  
sta tèra nostra polesana  
ma t'ì piati de'a miseria  
solo i sogni se catàva da magnare.  
E' òmani sèmo diventà in pressia  
a ruspàre drénto el mondo  
a sgrafàre i muri sòrdi d'i parchè  
a sgòmitare tra jènte scaltra  
pa' catàre on posto picinin  
dove metàre la nostra careghéta  
e fare fumare on camin.  
Tanti sèmo 'ndà a laòrare distante  
- Emigranti i ne ciamavà-  
ma lontani da'a nostra tèra  
el pan el ghéva el gusto amaro  
de'e lagreme d'i rinpianti.  
'Dèss la television ne mostra  
machina lònghe, palazi grandi  
ròbe bèe, maravèje, che a òlte  
se domandemo: - semòja ancora noaltri  
o t'o naltro mondo za vivemo?  
Te'a storia se lèzze senpre:*

*- 'Na òlta si ch'i jéra tenpi bèi -  
forse parchè ghivino manco ani  
o parchè la storia de ancuò  
i la scriverà quando el tempo rivà più 'vanti  
i podarà dire che'a miseria  
la jéra 'na "casta" de'a nobiltà.*

BONVENTO LUCIANO

*Buso (Ro)*

## **CALIGO**

*De prima matina  
de drio da 'l canton  
che svanpisse,  
se sperde le spiere  
e i fantasmi  
de onbre  
che core, camina,  
spassesa, sparisse,  
compare e svanisse  
su strade  
che zà le fenisse  
de là da i to piè.  
Passà la crosara,  
un sbater de tachi*

*su 'sfalto negà  
e tochi de versi  
de sighi dispersi:  
jè bocia  
che va verso scuola  
int' un gniente  
de fumo giassà.  
S'inpissa improvvisi  
d'i oci de draghi:  
fanai  
che na volta passà  
jè solo la ruza che va.  
Se sfanta le 'ose  
co 'l fià  
che diventa fumara  
in sto mondo  
inturtià  
int'el bonbaso.*

BEDETTI SERGIO

*Adria (Ro)*

## **ECHI DE RANE**

*Me'ò ricordo bèn el canàe Senesolo  
chel traversava e campagne  
passando viçin a'la mé casa  
portàndo a spasso e cante de'e rane,*

*e po' chel tochèto de tèra dedrìo de'a casa  
co'e piòpe in fia tel sentiero  
a fare ònbra ai basi d'i morosi  
co' lal luna de nòte coacià su'e rame  
a fare ciàro ai casete de'e zhèleghe.  
Mé sènto su'i pensieri  
che cofà fòje tel vento  
a uno a uno i casca distanti dai sogni  
intanto chel cuore el mé imissia  
i colori del'infanzia.  
I profii del tenpo i s'intòrze  
se fa rauca la vòse del credo  
che ruspia la gola del destin  
e tuto xe cussì distante.  
Mi no' so' dove e nassa e stajòn  
né dove 'tornarà a rivivare el tenpo  
ma so' che esiste 'na parte del cuore  
dove el corpo no' conosse paure  
e ogni ricordo el xe on sentiero de vento  
on nido in çima al siénzio  
on'òmbra grande de orolòjo che gira  
che me farà ancora scoltàre  
el canto vagabondo de'e rane  
che partìo dal Senesolo  
el rivarà a l'eterna campagna del'ànima.*

BONVENTO LUCIANO

*Buso (Ro)*

## LA “NOSTRA” CANSON

*Quando da morosi  
sentivimo cantare Mina,  
ea, e mi  
a chel so motivo  
ghe ‘ndavimo drio.  
E par solito  
no riussivimo quasi  
mai a finire,  
dato che  
a metà canson,  
mi la basavo!  
Desso, se sento  
la “nostra” canson, rièssso a cantarla tutta,  
ma a volte me capita  
de fare i oci rossi  
co’ m’incorzo  
che la sto cantando da...solo!*

SALMISTRARO LUCIANO

*Albignasego (Ro)*

## **NE LA ROBA DE LE PRIMAVERE**

*I to passi curti  
strapegà par le stanze  
se fa ogni dì pì strachi  
ne la roba de le primavera.*

*Parlo co' ti, te vardo,  
te me conti de i to ani,  
de scaje de vita  
robà a la guera,  
de i òmani, de i campi,  
del giorno che se stùà...*

*Parlo co' ti, te vardo,  
e le to lagreme  
finisse so la tera crepà  
de i me pensieri  
nel vento de la sira  
che sòna chitare de silensio.*

*Paure sgrafa la pele  
co' tante man de spini  
mentre respiro  
'l zielo 'sconsolà  
de i to ricordi.*

*Su i prà d'ombra  
de i to sogni inciodà  
se stùà la sira  
da i brazi de luna.*

MASIERO MONARI ANGIOLETTA

*Costa (Ro)*

## **INBAUTAI DE PENOTI**

*Nte'a s'ciarana intabarà  
co ti e 'a sisàra che broa*

*ròsoe, scrissòì...  
a catarghene,  
inpinirse 'a sèsta  
e de basi 'a boca  
nte'a stajon dei filò  
e mucì de socàre  
sbatocià dai straventì:  
da ogni sfesura  
i passa fasèndone  
vegnere el brìvio,  
e co 'a sieza de rusco  
el jorno spetemo  
e nantra spiera de soe  
a scaldare 'e crepàure  
dea scorsa,  
e nàltri inbautài de penotì  
so'l pajon de scartossi  
se colghemo  
sensa badarghe.*

ANTONIO CANOVA

*Ponte S. Nicolò (Pd)*

## **PARCHÈ PIANZE**

*Tera, tera mia  
no'te conosse pì  
no'te si s'è quela  
che vegnee a lavorar,  
vardandote me viene da pianzar.  
No' vede pì i fossi,  
nè i albari che i fea ombra,  
ades l'è tut cambià.  
No se sente pì i oseeti cantar,  
l'erba la è tuta seca,  
el falzin no'l te caressa pì.  
Te ricorditu...  
... De quando vegnee a segar l'erba  
e de quando se vegnea  
a tajar el formento?  
Se cantea anca se strachi,  
el sudor e'l te brusea i oci,  
ma iera festa.  
Ades se sente sempre  
el rumor del trator*

*ch'el te sordisse,  
el fumo l'te sofega,  
no' te respira pì  
e la gola la te fa mal.  
Ti te-te meraveja se pianze?  
No' meravejarte, no' te convien...*

COSTA SANDRO  
S. Donà di Piave (Ve)

## **N'À VOLTA**

*Na volta ass'andava  
a'lavurar al'alba  
in campagna, a piè.*

*Ass'eva acquart cla'iera  
la luna, ass'enteva  
sbaciar la tera,  
a ciacular int'i fosi l'acqua  
cla pareva; in mez ai cane  
nà preghiera.*

*Na feta ad pulenta  
intl'à sporta  
e nà patata mericana,  
la sapa su 'nà spala  
e na canson sula boca.*

- 56 -

*I gali el'vent  
i sunava la musica,  
i cospi, su la strda bianca  
i bateva el temp.*





## CONCORSO “ PREMIO LIVIO FERRARI - IN DIAETO VENETO 1999”

### Categoria A: I, II Scuola Elementare (a.s. 1998/99)

<i>Classe prima classificata:</i>	Classe seconda sc. elem. Anguillara Veneta PD
<i>Classe seconda classificata:</i>	Classe seconda sc. elem. Boara Pisani PD
<i>Classe terza classificata:</i>	Classe seconda sc. elem. Boara Pisani PD
<i>Classe segnalata:</i>	Classe seconda sc. elem. Boara Pisani PD
<i>Classe segnalata:</i>	Classe seconda sc. elem. Anguillara Veneta PD
<i>Classe segnalata:</i>	Classe seconda sc. elem. Boara Pisani PD
<i>Classe segnalata:</i>	Classe seconda sc. elem. Boara Pisani PD

### Categoria B: III, IV e V Scuola Elementare (a.s. 1998/99)

<i>Classe prima classificata:</i>	Classe quinta sc. elem. Anguillara Veneta PD
<i>Classe seconda classificata:</i>	Classe quarta sc. elem. Boara Pisani PD
<i>Classe terza classificata:</i>	Classe terza sc. elem. Boara Pisani PD
<i>Classe segnalata:</i>	Classe quarta sc. elem. Anguillara Veneta PD
<i>Classe segnalata:</i>	Classe quinta sc. elem. Anguillara Veneta PD
<i>Classe segnalata:</i>	Classe terza sc. elem. Boara Pisani PD

### Categoria C: I, II e III Scuola Media (a.s. 1998/99)

<i>Primo classificato:</i>	MICHAEL VALLERINI con <i>MARZO: mese dei lavori nella campagna</i> <i>Classe I<sup>a</sup> Scuola Media Vescovana PD sez. staccata di Stanghella PD</i>
<i>Seconda classificata:</i>	STELLA VITALE con <i>LUJO: mese de caldo e de sole</i> <i>Classe I<sup>a</sup> Scuola Media Vescovana PD sez. staccata di Stanghella PD</i>
<i>Terza classificata:</i>	SILVIA GHIROTTTO con <i>NOVEMBRE: mese vecio con Necio e el so' cariolon</i> <i>Classe I<sup>a</sup> Scuola Media Vescovana PD sez. staccata di Stanghella PD</i>
<i>Segnalato:</i>	MICHAEL VALLERINI con <i>AGOSTO: mese de conserve e de soe infogonà</i> <i>Classe I<sup>a</sup> Scuola Media Vescovana PD sez. staccata di Stanghella PD</i>
<i>Segnalato:</i>	MATTEO MENIN con <i>MESE DE MAJO IN T'I ORTI</i> <i>Classe I<sup>a</sup> Scuola Media Vescovana PD sez. staccata di Stanghella PD</i>

### **Categoria D: Adulti:**

<i>Primo classificato:</i>	LUCIA DIONISIO - ROVIGO con 'L CARETO DE I ME SOGNI e POLESINE
<i>Secondo classificato:</i>	DAVIDE DAL MASO - LENDINARA (RO) con NEBIA
<i>Terza classificata:</i>	SCARDAROLO INES - VICENZA con ON CANTONSEO TUTO PAR MI
<i>Quarto classificato:</i>	LUCIANO BONVENTO - ROVIGO con LA NOBILTA' DE'A MISERIA ed ECHI DA RANE
<i>Quinto classificato:</i>	SERGIO BEDETTI - ADRIA (RO) con CALIGO
<i>Sesto classificato:</i>	LUCIANO SALMISTRARO - ALBIGNASEGO (PD) con LA NOSTRA CANSON
<i>Settima classificata:</i>	ANGIOLETTA MASIERO MONARI - COSTA (RO) con nela rada dele primavera
<i>Ottavo classificato:</i>	ANTONIO CANOVA - PONTE S. NICOLO' (PD) con INBAUTAI DE PENOTI
<i>Nono classificato:</i>	SANDRO COSTA - S. DONA' DI PIAVE (VE) con PERCHE' PIANZE
<i>Decima classificata:</i>	GIUSEPPINA BRIATTI - MONCALIERI (TO) con INBAUTAI DE PENOTI

*la Commissione Giudicatrice*  
Carla Cavallaro  
Lodovica Mutterle e Nivella Paronetto

Boara Pisani, 11 Settembre 1999



*finito di stampare  
nel settembre 1999  
presso*

arti grafiche stanghella  
via canaletta inferiore, 84  
35048 stanghella pd  
tel. e fax: 0425/95018



